

Kiadások**Az előirányzatok (2005 és 2004) és az egyenleg általános összegzése (2003)**

Cím Fejezet	Címsor	2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
A4.	EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL			
A4 01.	IGAZGATÁSI KIADÁSOK	14 793 800	12 755 000	10 834 446,21
A4 02.	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS, INTÉZMÉNYKÖZI SZOLGÁLTATÁSOK ÉS TEVÉKENYSÉGEK	6 994 840	8 848 000	5 131 291,60
A4 03.	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS A KÉPZÉSÉRT	3 333 000		
A4 10.	TARTALÉKALAPOK	p.m.	p.m.	0,—
	A4. cím – Összesen	25 121 640	21 603 000	15 965 737,81
	VÉGÖSSZEG	25 121 640	21 603 000	15 965 737,81

BIZOTTSÁG

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal

A4. CÍM

EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK

Tételcsoport Tétel	Címsor	2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
	A4 01. FEJEZET			
A4 01 01.	Az aktív állományban foglalkoztatott alkalmazottakkal kapcsolatos kiadások			
	Nem differenciált előirányzatok	7 280 700	6 076 700	4 979 337,63
A4 01 02.	Külső személyzet és egyéb igazgatási kiadások			
A4 01 02 01.	Külső személyzet			
	Nem differenciált előirányzatok	1 747 300	1 579 300	1 130 262,17
A4 01 02 11.	Egyéb igazgatási kiadások			
	Nem differenciált előirányzatok	1 707 000	1 348 000	1 224 787,55
	A4 01 02. tételcsoport – Összesen	3 454 300	2 927 300	2 355 049,72
A4 01 03.	Ingatlanra fordított és járulékos kiadások			
	Nem differenciált előirányzatok	4 018 800	3 741 000	3 495 058,86
A4 01 08.	Jogi költségek			
	Nem differenciált előirányzatok	p.m.	p.m.	0,—
A4 01 12.	Pénzügyi költségek			
	Nem differenciált előirányzatok	p.m.	p.m.	0,—
A4 01 50.	Személyzeti politika és igazgatás			
	Nem differenciált előirányzatok	p.m.	p.m.	0,—
A4 01 51.	Infrastrukturális politika és igazgatás			
	Nem differenciált előirányzatok	p.m.	p.m.	0,—
A4 01 60.	Könyvtári állomány és könyvek beszerzése			
	Nem differenciált előirányzatok	40 000	10 000	5 000,—
	A4 01. FEJEZET – ÖSSZESEN	14 793 800	12 755 000	10 834 446,21

A4 02. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS, INTÉZMÉNYKÖZI SZOLGÁLTATÁSOK ÉS TEVÉKENYSÉGEK**A4 03. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS A KÉPZÉSÉRT**

Tételcsoport Tétel	Címsor	2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
	A4 02. FEJEZET			
A4 02 01.	Intézményközi együttműködés, intézményközi szolgáltatások és tevékenységek			
A4 02 01 01.	Intézményközi versenyvizsgák			
	Nem differenciált előirányzatok	6 901 000	8 783 000	5 109 791,60
A4 02 01 02.	Korlátozott konzultációk, vizsgálatok és felmérések			
	Nem differenciált előirányzatok	70 340	50 000	0,—
A4 02 01 03.	Belső ülések költségei			
	Nem differenciált előirányzatok	23 500	15 000	21 500,—
	A4 02 01. tételcsoport – Összesen	6 994 840	8 848 000	5 131 291,60
	A4 02. FEJEZET – ÖSSZESEN	6 994 840	8 848 000	5 131 291,60
	A4 03. FEJEZET			
A4 03 01.	Európai Igazgatási Iskola			
A4 03 01 01.	Vezetőképzés			
	Nem differenciált előirányzatok	2 225 000		
A4 03 01 02.	Bevezető tanfolyamok			
	Nem differenciált előirányzatok	568 000		
A4 03 01 03.	Képesítést adó képzés			
	Nem differenciált előirányzatok	540 000		
	A4 03 01. tételcsoport – Összesen	3 333 000		
	A4 03. FEJEZET – ÖSSZESEN	3 333 000		

A4. CÍM

EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK

A4 01 01. Az aktív állományban foglalkoztatott alkalmazottakkal kapcsolatos kiadások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
7 280 700	6 076 700	4 979 337,63

Korábbi A4 01 01 01. tétel

Ez az előirányzat a létszámtervben szereplő tisztséget betöltő tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak esetében a következők fedezésére szolgál:

- fizetések, juttatások és a bérekhez kapcsolódó kifizetések,
- baleseti és betegségi biztosítás és egyéb szociális biztonsági díjak,
- munkanélküliségi biztosítás az ideiglenes alkalmazottak számára, és a nyugdíjjogosultságok megszerzésével és megtartásával kapcsolatos befizetések számukra származási országukban,
- különféle juttatások és adományok,
- a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak javadalmazásánál alkalmazott korrekciók költsége és az olyan munkajövedelmekre alkalmazott korrekciók költsége, amelyeket a foglalkoztatás országától eltérő országba utalnak át,
- a tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó utazási kiadások (beleértve családtagjaikat) a szolgálat megkezdése, az intézmény elhagyása vagy más foglalkoztatási helyre való távozás kapcsán,
- az olyan tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó berendezkedési és letelepedési juttatások, akiknek meg kell változtatniuk lakóhelyüket szolgáltatásuk megkezdéséhez, egy új foglalkoztatási helyre való távozásukkor, illetve akkor, amikor a szolgálatból véglegesen kilépnek és máshol telepednek le,
- az olyan tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó költözködési kiadások, akiknek meg kell változtatniuk lakóhelyüket szolgáltatásuk megkezdéséhez, egy új foglalkoztatási helyre való távozásukkor, illetve akkor, amikor a szolgálatból véglegesen kilépnek és máshol telepednek le,
- a Tanács által jóváhagyott javadalmazási kiigazítás költsége a pénzügyi év során,
- a fix összegű juttatások és a túlmunkáért fizetett órabérek a C és D kategóriájú tisztviselők és kisegítő személyzet, valamint a helyi munkaerő számára, akiknek a megállapított eljárások szerint kompenzációs szabadság nem adható,
- az olyan tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak napidíjai, akik bizonyítani tudják, hogy lakóhelyet kell változtatniuk a szolgálat megkezdése vagy egy új foglalkoztatási helyre való áthelyezés kapcsán,
- a közösségi tisztviselők kirendeléséből adódó kiegészítő kiadások, vagyis a kirendelés alapján nekik járó juttatások kifizetése és kiadásainak megtérítése. Ez szolgálja azoknak a költségeknek a fedezését is, amelyek a tagállamokban és a nem tagországokban működő hatóságokkal és testületekkel együtt folytatott speciális képzési programokkal kapcsolatosak.

Jogalap

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata.

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek.

A Tanács 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

BIZOTTSÁG

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK (folytatás)

A4 01 02. Külső személyzet és egyéb igazgatási kiadások

A4 01 02 01. Külső személyzet

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 747 300	1 579 300	1 130 262,17

Korábbi A4 01 01 02. tétel (részben)

Ez az előirányzat szolgálja a következő költségek fedezését:

- a javadalmazást a kisegítő személyzet (az Egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételeinek 61. cikke szerinti értelmezésben) és a szerződéses munkaerő (a Feltételek IV. címe szerinti értelmezésben) számára, a szociális biztonsági rendszerekhez való munkáltatói hozzájárulásokat a kisegítő személyzet vonatkozásában, illetve a szociális jóléti hozzájárulást a IV. címbe leírt szerződéses munkaerő számára, valamint az ilyen alkalmazottak javadalmazására alkalmazandó korrekciók hatását,
- a magánjogi szerződések alapján alkalmazott külső munkaerővel és alkalmi munkaerővel kapcsolatos kiadásokat (fizetéseket, biztosítást stb.),
- a műszaki és adminisztrációs munkára vonatkozó szolgáltatási, kisegítési szerződésekben, illetve a szellemi szolgáltatások végzéséről szóló szerződésekben szereplő alkalmazottakkal kapcsolatos kiadásokat,
- a nemzeti köztisztviselők vagy más szakértők költségét a Hivatalhoz való kirendelés vagy ideiglenes megbízás esetén, illetve a tisztviselőknek nemzeti közszolgálatokhoz vagy nemzetközi szervezetekhez való kirendeléséből adódó kiegészítő ráfordításokat,
- a Tanács által jóváhagyott javadalmazási kiigazítás költsége a pénzügyi év során,
- a szabadúszó fordítók és nyelvészek szolgáltatásait, illetve a gépelési vagy más, a Fordítószerződés által kiadott munkákat.

Jogalap

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata.

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek.

A kinevezésre és a javadalmazásra, valamint egyéb pénzügyi feltételekre vonatkozó, a Bizottság által jóváhagyott szabályok.

A Tanács 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

A4 01 02 11. Egyéb igazgatási kiadások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
1 707 000	1 348 000	1 224 787,55

Korábbi A4 01 01 02. tétel (részben)

Ez az előirányzat szolgálja a következő költségek fedezését:

- az utazási költségeket, napidíjakat és a felmerült kiegészítő vagy rendkívüli kiadásokat, amelyek a személyzeti szabályzat hatálya alá tartozó alkalmazottak, illetve nemzeti vagy nemzetközi szakértők vagy tisztviselők kiküldetésével kapcsolatban merülnek fel a kirendeléskor,
- a Hivatal hivatalosan képviselő személyeknél költségek megtérítését (a költségek megtérítésére nincs mód, ha azok a Bizottság vagy más európai intézmény alkalmazottaival szembeni képviselettel kapcsolatban merültek fel),
- a tanulmányozó csoportokban és munkacsoportokban részt vevő szakértők utazási, napidíj jellegű és járulékos költségeit, valamint az ilyen találkozók megszervezésének a költségeit, amennyiben azokat nem látja el az intézmények vagy a külső irodák székhelyein működő meglévő infrastruktúra (a szakértőknek a visszatérítés a Bizottság határozata alapján történik),

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK (folytatás)**A4 01 02.** (folytatás)

A4 01 02 11. (folytatás)

- különféle olyan konferenciákkal, kongresszusokkal és találkozókkal kapcsolatos kiadásokat, amelyeken a Hivatal részt vesz,
- az alkalmazottak képességeinek továbbfejlesztését, valamint a Hivatal teljesítményének és hatékonyságának fokozását célzó képzéssel kapcsolatos kiadásokat:
 - a képzési szükségletek meghatározására, a tanfolyamok megtervezésének, kialakításának és megtartásának elvégzésére, illetve az eredmények kiértékelésére és figyelésére alkalmazott szakértők díjai,
 - a szaktanácsadók díjai, a sajátos szervezési módszerek, vezetés, stratégia, minőség- és személyzeti menedzsment különféle területein,
 - a külső képzésben való részvétel és a releváns szakmai szervezetekbe való belépés költségei,
- az ilyen tanfolyamok megszervezésének gyakorlati aspektusaival, valamint a helyiségek használatával és a közlekedéssel, illetve az ételmezés és elhelyezés költségeivel kapcsolatos kiadások a bentlakásos tanfolyamok résztvevői számára,
- a publikációkkal és a tájékoztatással, a kapcsolódó internetes oldalakkal kapcsolatos képzési kiadások, illetve az oktatás-technikai berendezések, a távoktatási előfizetések és engedélyek, könyvek, sajtó- és multimédia-termékek,
- az oktatási segédanyagok finanszírozása,
- a szabadúszó és egyéb, nem állandó tolmácsok szociális biztonsági járulékaik, utazási költségei és napidíjai, akiket a Közös Tolmács- és Konferenciaszolgálat hívott meg a Hivatal által szervezett olyan találkozók lebonyolításához, amelyet a Bizottság tolmácsai (tisztviselői, ideiglenes és kiegészítő alkalmazottai) nem tudnak ellátni.

Jogalap

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata.

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek.

A kinevezésre és a javadalmazásra, valamint egyéb pénzügyi feltételekre vonatkozó, a Bizottság által jóváhagyott szabályok.

A4 01 03. Ingatlanra fordított és járulékos kiadások

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
4 018 800	3 741 000	3 495 058,86

Korábbi A4 01 01 03. tétel

Ez az előirányzat a Hivatal épületével összefüggő és egyéb kapcsolódó költségek fedezetét szolgálja, beleértve:

- a bérleti és lízingdíjak fizetését a használt épületek és épületrészek után, illetve a konferenciatermek, tárolóhelyiségek, garázsok és parkolóhelyek bérletét,
- a Hivatal által használt épületekre vagy épületrészekre fizetendő biztosítási díjakat,
- a víz-, gáz-, áram- és fűtési díjakat a Hivatal által használt épületek vagy épületrészek tekintetében,
- a karbantartási költségeket, a jelenlegi szerződések alapján számítva, a helyiségekre, felvonókra, központi fűtésre, légkondicionáló berendezésekre stb.; a rendszeres takarítási munkákból adódó kiadásokat, a karbantartási, mosási, mosatási és vegytisztítási termékeket stb.; illetve a festési, javítási munkákat és a karbantartó műhelyek által felhasznált ellátmányokat,
- a hulladék szelektív kezelésével, tárolásával és elszállításával kapcsolatos kiadásokat,

BIZOTTSÁG

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK (folytatás)**A4 01 03.** (folytatás)

- az épületek felújítását, pl. a megosztások módosítását, a műszaki berendezések megváltoztatását és az egyéb lakatosipari, villamosági, vízszelvényi, festési, padlóburkolási stb. munkákat; illetve a szerelvények bekábelezésével kapcsolatos változások költségét és a szükséges berendezés költségét (mielőtt a 300 000 eurót meghaladó összegre szóló szerződéseket megújítják vagy megkötik, illetve a kiadások racionalizálására való tekintettel, a Hivatalnak meg kell tanácskoznia a többi intézményekkel azokat a feltételeket (ár, a választott pénznem, indexálás, időtartam, egyéb feltételek), amelyet ezek hasonló szerződés esetében elértek),
 - a személyek és a vagyontárgyak fizikai és anyagi biztonságával összefüggő ráfordításokat, különösen az épületek őrzésével, a biztonsági berendezések karbantartásával és a kisebb berendezési tételek beszerzésével kapcsolatban (mielőtt a 300 000 eurót meghaladó összegre szóló szerződéseket megújítják vagy megkötik, illetve a kiadások racionalizálására való tekintettel, a Hivatalnak meg kell tanácskoznia a többi intézményekkel azokat a feltételeket (ár, a választott pénznem, indexálás, időtartam, egyéb feltételek), amelyet ezek hasonló szerződés esetében elértek),
 - az egyének munkahelyi egészségvédelmével és biztonságával, a tűzvédelmi berendezések bérlésével és karbantartásával, a tűzoltó készülékek cseréjével és kötelező ellenőrzésével összefüggő ráfordításokat (mielőtt a 300 000 eurót meghaladó összegre szóló szerződéseket megújítják vagy megkötik, illetve a kiadások racionalizálására való tekintettel, a Hivatalnak meg kell tanácskoznia a többi intézményekkel azokat a feltételeket (ár, a választott pénznem, indexálás, időtartam, egyéb feltételek), amelyet ezek hasonló szerződés esetében elértek),
 - a jogi, pénzügyi és műszaki szaktanácsadási díjak költségét az épületek megszerzését, bérlését vagy építését megelőzően,
 - egyéb, az épületekkel összefüggő kiadásokat, különösen a több bérlő által használt épületek üzemeltetési költségeit, a helyiségek felügyeletének költségeit és a közművek díjait (hulladék összegyűjtése stb.),
 - a műszaki segítségnyújtási díjakat a helyiségek nagyobb átalakítási munkáinál,
 - a műszaki berendezések és létesítmények vásárlását, bérlését vagy lízingjét, karbantartását, javítását, beszerelését és felújítását, különösen:
 - dokumentumok bármely (papír-, elektronikus hordozóeszköz) formájának előállításához, reprodukálásához és archiválásához szükséges berendezéseket (a fénymásológépeket is beleértve),
 - az audiovizuális, könyvtári és tolmácsberendezéseket (fülkék, fejhallgatók és kapcsolóegységek a szimultán tolmácsberendezésekhez stb.),
 - a konyhai felszereléseket és éttermi berendezéseket,
 - az épület-karbantartási műhelyek számára szükséges különféle eszközöket,
 - a fogyatékkal élő tisztviselők számára szükséges felszereléseket,
- illetve az ilyen berendezésekkel kapcsolatos tanulmányokat, dokumentációt és képzést,
- bútorok vásárlását, bérlését, karbantartását és javítását és különösen:
 - az irodabútorok és speciális bútorok vásárlását, beleértve az ergonómiai bútorokat, az archívumok polcrendszereit stb.,
 - az elhasználadott és tönkrement bútor cseréjét,
 - a könyvtárak speciális berendezéseinek beszerzéseit (kartotékrendszerek, polcrendszer, katalógusegységek stb.),
 - a büfék és éttermek speciális szerelvényeit,
 - bútorok bérlését,
 - a bútorok karbantartási és javítási költségeit,
 - járművek vásárlását, bérlését, karbantartását és javítását és különösen:
 - az új járműbeszerzéseket,
 - az olyan járművek lecserélését, amelyek az év során olyan futásteljesítményt értek el, ami a lecserélést indokolttá teszi,
 - gépkocsik bérlését rövid, vagy hosszú időszakokra, amikor az igény meghaladja a járműflotta kapacitását,
 - a szolgálati járművek karbantartásának, javításának és biztosításának költségét (üzemanyag, kenőanyagok, abroncsok, tömlők, különféle anyagok, pótalkatrészek, eszközök stb.),
 - a különféle típusú biztosításokat (különösen a felelősségi és a lopáskár elleni),

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK (folytatás)**A4 01 03.** (folytatás)

- a munkahelyi berendezésekkel kapcsolatos kiadásokat és különösen:
 - a kézbesítők és a gépkocsivezetők egyenruháit,
 - a munkaruhák tisztítását a műhelyek alkalmazottai és az olyan alkalmazottak számára, akiknek munkavégzéskor a rossz vagy hideg idő, a szokásosnál nagyobb igénybevétel és szennyezés miatt védőfelszerelésben kell dolgozniuk,
 - olyan berendezések vásárlását vagy megtérítését, amelyek a 89/391/EGK és a 90/270/EGK irányelvek értelmében válhatnak szükségessé,
- a főosztályok költözését és átszervezését, valamint a mozgatást (a szállítmányok átvételét, tárolását, kézbesítését) a berendezések, a bútorok és az irodaszerek tekintetében,
- az épületek távközléssel való ellátásához szükséges kiadásokat, nevezetesen a telefonközpontok és -elosztók, audio-, videokonferencia-, interfon- és mobiltelefon-rendszerek vásárlását, bérletét, beszerelését és karbantartását, valamint az adathálózatokkal kapcsolatos ráfordításokat (berendezés és karbantartás) és a kapcsolódó szolgáltatásokat (üzemeltetés, technikai segítség, dokumentáció, beszerelés és leszerelés),
- a számítógépek, terminálok, miniszámítógépek, perifériák, csatlakozó készülékek és a szükséges szoftver vásárlását, bérletét vagy lízingelését és karbantartását,
- a nyomtatott formában lévő információk reprodukálásához szükséges berendezések vásárlását, bérletét vagy lízingelését és karbantartását, pl. nyomtatók, faxkészülékek, fénymásológépek, szkennerek és mikrofilmmásolók,
- írógépek és szövegszerkesztők, illetve bármely más elektronikus irodagép vásárlását, bérletét vagy lízingelését,
- az ilyen berendezés beszerelését, konfigurálását, karbantartását, vizsgálatait, dokumentálását és a hozzá szükséges anyagokat,
- a papír, borítékok, irodaszerek és nyomdai kellékanyagok vásárlásának költségét, illetve a külső szolgáltatók által végzett egyes nyomdai munkákat,
- a postai és futárszolgálatok díjait, a levelek, jelentések és publikációk, illetve a postai és más csomagok kézbesítéséért, légi úton, a szárazföldön, tengeren vagy vasúton, valamint a Hivatal belső postaszolgálatát,
- az előfizetési díjakat és a kábel- vagy rádió-összeköttetéseket (vezetékes és mobiltelefonok, telex, távirat, televízió, telekonferencia és videokonferencia), az adatátviteli hálózatokra, telematikai szolgáltatásokra stb. fordított kiadásokat és a telefonkönyvek vásárlását,
- az épületen belüli telefonokat és számítógépes összeköttetéseket, valamint a Közösség hivatalainak telephelyei közötti nemzetközi átviteli vonalakat,
- a műszaki és logisztikai támogatást és képzést, illetve a számítógépes hardverrel és szoftverrel kapcsolatos általános tevékenységeket, az általános információtechnológiai képzéseket, nyomtatott és elektronikus formájú publikációkra szóló előfizetéseket stb., a külső üzemeltető személyzetet, a hivatali szolgáltatásokat, a nemzetközi szervezetek tagsági díjait stb., az információtechnológia hardverével és szoftverével kapcsolatos biztonsági vonatkozásokkal és a minőségbiztosítással foglalkozó tanulmányokat, illetve a felhasználási, karbantartási és szoftverfejlesztési költségeket, az IT projektek felvállalását.

Egyéb működési kiadások, amelyek a fentiekben konkrétan nem szerepelnek, mint például a konferenciák részvételi díjai (kivéve a képzési kiadásokat), a szakmai és tudományos egyesületek tagsági díjai, a telefonkönyvekben való szerepeltetés költsége.

(Mielőtt a 300 000 eurót meghaladó összegre szóló szerződéseket megújítják vagy megkötik, illetve a kiadások racionalizálására való tekintettel, a Hivatalnak meg kell tanácskoznia a többi intézménnyel azokat a feltételeket (ár, a választott pénznem, indexálás, időtartam, egyéb feltételek), amelyet ezek hasonló szerződés esetében elértek.)

Jogalap

A Tanács 1989. június 12-i 89/391/EGK irányelve a munkavállalók munkahelyi egészségvédelmének és biztonságának javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről (HL L 183., 1989.6.29., 1. o.).

BIZOTTSÁG

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK (folytatás)**A4 01 03.** (folytatás)

A Tanács 1990. május 29-i 90/270/EKG irányelve a képernyő előtt végzett munka biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeiről (ötödik egyedi irányelv a 89/391/EKG irányelv 16. cikke 1. bekezdésének értelmében) (HL L 156., 1990.6.21., 14. o.).

A Tanács 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

A4 01 08. Jogi költségek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

Korábbi A4 01 01 08. tétel

Ez az előirányzat az előzetes jogi költségeknek és a jogászok és más, a Hivatal számára végzett tanácsadásra felkért szakértők szolgáltatásainak fedezésére szolgál. Fedezi továbbá a Bíróság vagy más bíróságok által a Hivatallal szemben megítélt költségeket.

A4 01 12. Pénzügyi költségek

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

Korábbi A4 01 01 12. tétel

Ez az előirányzat a banki díjak (jutalék, ázsio és különféle kiadások), a bankközi távközlési hálózathoz (a SWIFT-hez) való csatlakozás költségének és a hitelminősítő ügynökségek előfizetési díjainak fedezésére szolgál.

A4 01 50. Személyzeti politika és igazgatás

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

Korábbi A4 01 01 50. tétel

Ez az előirányzat szolgálja a következő költségek fedezését:

- természetbeni támogatás, amely adható tisztviselőnek, korábbi tisztviselőnek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak, ha különösen nehéz körülmények között van(nak).
- a Hivatal hozzájárulása a szabadidőközpontokhoz és más kulturális és sporttevékenységekhez és a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezésekhez,
- a Hivatal hozzájárulása a Kisdéd Központ költségeihez és más bölcsődékhez, valamint az iskolások szállításához,
- a fogyatékkal élők segítségével kapcsolatos politika részeként, azok a fogyatékkal élő személyek, akik a következő kategóriák valamelyikébe tartoznak:
 - aktív foglalkoztatásban lévő tisztviselők és alkalmazottak,
 - aktív foglalkoztatásban lévő tisztviselők és alkalmazottak házastársai,
 - minden eltartott gyermek az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata értelmezésében.

Fedezi, a költségvetésbe bevett összeg korlátain belül, és miután a lakóhely vagy a származás szerinti országban adományozott nemzeti jogosultságokat már megkérve nyerték, az esetleges, kellően bizonylatolt nem orvosi kiadásokat, amelyeket szükségesnek ismernek el és a fogyatékkal kapcsolatban merülnek fel.

Jogalap

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata.

A4 01. FEJEZET — IGAZGATÁSI KIADÁSOK (folytatás)

A4 01 51. **Infrastrukturális politika és igazgatás**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

Korábbi A4 01 01 51. tétel

Ez az előirányzat szolgálja a következő költségek fedezését:

- szokásos működtetési és átalakítási költségek éttermek, kávézók és büfék esetében,
- a Hivatal által viselendő, illetve harmadik személy felelősségéből adódó károk, és bizonyos olyan esetekkel kapcsolatos kiadások, amikor – méltányossági megfontolásokból – kártérítést kell fizetni, annak ellenére, hogy bármiféle jogi követelés származna abból.

A4 01 60. **Könyvtári állomány és könyvek beszerzése**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
40 000	10 000	5 000,—

Korábbi A4 01 01 60. tétel

Ez az előirányzat szolgálja a Bizottság intranetoldalának (az Intracomm-nak) az elkészítésével és fejlesztésével kapcsolatos kiadások fedezését; az adatszolgáltatások megtekintéséhez szükséges előfizetéseket, a kötetési és egyéb, a könyvek és publikációk megőrzésével kapcsolatos ráfordításokat; az újságok, szakfolyóiratok előfizetésével kapcsolatos kiadásokat; a Hivatal tevékenységeivel kapcsolatos publikációk és műszaki munkák megvásárlását.

A4 02. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS, INTÉZMÉNYKÖZI SZOLGÁLTATÁSOK ÉS TEVÉKENYSÉGEK

A4 02 01. **Intézményközi együttműködés, intézményközi szolgáltatások és tevékenységek**

A4 02 01 01. Intézményközi versenyvizsgák

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
6 901 000	8 783 000	5 109 791,60

Ez az előirányzat szolgálja a különféle versenyek megszervezéséhez fűződő eljárások során felmerült kiadások fedezését.

Jogalap

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 27–31. és 33. cikke, valamint III. melléklete.

A4 02 01 02. Korlátozott konzultációk, vizsgálatok és felmérések

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
70 340	50 000	0,—

Ez az előirányzat szolgálja a fedezését az olyan szakirányú képzések és konzultációk költségeinek, amelyeket külső, magasan kvalifikált szakértőknek (egyéneknek vagy cégeknek) adnak ki szerződéses munkában, ha a Bizottság nem rendelkezik megfelelő, rendelkezésre álló alkalmazottal, aki az ilyen vizsgáldásokat elvégezhetné. Fedezi továbbá a már elkészült tanulmányok megvásárlását, illetve a szakosodott kutatóintézeteknél történő előfizetéseket.

BIZOTTSÁG

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal

A4 02. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS, INTÉZMÉNYKÖZI SZOLGÁLTATÁSOK ÉS TEVÉKENYSÉGEK (folytatás)**A4 02 01.** (folytatás)

A4 02 01 03. Belső ülések költségei

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
23 500	15 000	21 500,—

Ez az előirányzat a belső találkozókra, speciális alkalmakkor – különösen a zsűrik és fordítók találkozóin – felszolgált frissítők és ételek költségeinek fedezését szolgálja.

A4 03. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS A KÉPZÉSÉRT

Új alcím

A4 03 01. Európai Igazgatási Iskola

Új jogcímcsoport

Ez a tételcsoport az Európai Igazgatási Iskola (European Administrative School, EAS) által szervezett általános képzés költségeit fedezi, amelynek az a célja, hogy fejlessze az alkalmazottak képességeit, valamint a részt vevő intézmények teljesítményét és hatékonyságát, beleértve:

- a képzési szükségletek meghatározására, a tanfolyamok megtervezésének, kialakításának és megtartásának elvégzésére, illetve az eredmények kiértékelésére és figyelésére alkalmazott szakértők díjai,
- a szaktanácsadók díjai, a sajátos szervezési módszerek, vezetés, stratégia, minőség- és személyzeti menedzsment különféle területein,
- az Iskola által tanfolyamok, szemináriumok és előadások formájában szervezett képzés megtervezése, koordinálása és értékelése során felmerült kiadásokat (az oktatók/ előadók és az ő utazási és napidíjköltségeik, az oktatási anyaggal együtt),
- a külső képzésben való részvétel költségét, és a releváns szakmai szervezetekben való tagsági díjakat,
- az Iskolának, európai szinten, a nemzeti igazgatási iskolákkal és az adott területen működő egyetemi intézetekkel való hálózatépítésének költségeit, a tapasztalatok kicserélése, a legjobb gyakorlat példáinak megtalálása és az európai közigazgatásokkal kapcsolatos képzés további fejlesztésének céljával,
- az ilyen tanfolyamok megszervezésének gyakorlati aspektusaival, valamint a helyiségek használatával és a közlekedéssel, illetve az élelmezés és elhelyezés költségeivel kapcsolatos kiadások a bentlakásos tanfolyamok résztvevői számára,
- a publikációkkal és a tájékoztatással, a kapcsolódó internetes oldalakkal kapcsolatos képzési kiadások, illetve az oktatás-technikai berendezések, a távoktatási előfizetések és engedélyek, könyvek, sajtó- és multimédia-termékek,
- oktatási segédanyagok finanszírozása.

Jogalap

Határozattervezet egy EAS létrehozásáról: SEC(2004) 379.

A4 03 01 01. Vezetőképzés

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
2 225 000		

Új jogcím

Ez az előirányzat a tisztviselők és más alkalmazottak vezetőképzési technikákra vonatkozó képzési költségeinek fedezését szolgálja (minőségbiztosítás és személyzeti vezetés, stratégia).

Jogalap

Határozattervezet egy EAS létrehozásáról: SEC(2004) 379.

A4 03. FEJEZET — INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS A KÉPZÉSÉRT (folytatás)**A4 03 01.** (folytatás)

A4 03 01 02. Bevezető tanfolyamok

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
568 000		

Új jogcím

Ez az előirányzat az új tisztviselők és az intézményekbe újonnan felvett alkalmazottak képzési költségeinek fedezését szolgálja

Jogalap

Határozattervezet egy EAS létrehozásáról: SEC(2004) 379.

A4 03 01 03. Képesítést adó képzés

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
540 000		

Új jogcím

Ez az előirányzat a tisztviselők felkészítő képzésével járó költségek fedezésére szolgál, amelynek keretében képesítést kapnak, amely igazolja az adminisztrátori feladatok ellátására való képességüket, azzal a kilátással, hogy lehetőségük van a magasabb funkcionális csoportba való átkerülésre.

Jogalap

Határozattervezet egy EAS létrehozásáról: SEC(2004) 379.

A4 10. FEJEZET — TARTALÉKALAPOK**A4 10 01. Ideiglenes előirányzatok**

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

Az ebben a fejezetben szereplő előirányzatok teljesen átmenetiek, és csak a többi fejezetbe történő átvitelük után használhatók fel, a költségvetési rendeletben e célból meghatározott eljárással összhangban.

Jogalap

A Tanács 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

A4 10 02. Ideiglenes előirányzatok

2005. évi előirányzatok	2004. évi előirányzatok	2003. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

